



120 미래로통신

여러분의 마음을 한국 사람에게 전합시다

여러분의 투고로 만들어진 <살아 나가기 위한 한국어>(원제:한국어 학습이 나에게 가져다 준 것)는 일본 사람들이 얼마나 한국어 공부를 열심히 해 왔는지를 이야기하고 있습니다. 어른이 외국어를 배우고 싶어서 공부를 하고, 또 그것이 삶에 좋은 영향을 주고, 성격이 바뀌어 다른 인생을 살게 된 것입니다. 그 투고를 모아 학습 도구로 쓰기 위해 '일한대역본'으로 만들었습니다만, 가만히 생각해보니 한국 사람들도 읽었으면 하는 바람이 생겼습니다. 일본 사람들이 어떻게 한국어와 접하고 꾸준히 공부를 계속해왔고 삶의 양식으로 여겨 왔는지를 한국 사람들에게 알게 해주는 방법이 되지 않을까요? 그것은 한국사람에게도 기쁜 일일 것이고, 일본 사람에 대해 이해를 돕게 해주는 하나의 수단이 될 것입니다. 현재 모집 중인 기획<내 마음을 사로잡은 한국어>(200 자이내)와 함께 한국에서 출판할 수 있을지 알아볼 생각입니다. 아직 계획만 하고 있는 단계이므로 실현 가능성이 있는지는 아직 미지수이지만, 일본인 한국어 학습자들의 마음을 한국 사람들에게 전하고 싶은 마음이 간절합니다. 한일 교류에 있어서도 하나의 좋은 수단이 될 거라 확신합니다.

일단, 한 분이라도 더 많이 투고해 주시기 바랍니다.

3월 19일부터 한양대학교에서 연수가 예정되어 있는데, 그 때 한양대학교 선생님과 상담을 해 보려고 합니다.

【투고규정】 참고 https://youtu.be/Ja0hH_bk3XQ

1. 200 자 (제목을 제외한 이니셜이나 닉네임으로) 2. 2월말
3. 메일 제목에 【投稿】를 붙여서 kansou@mire-k.jp 로 보내 주세요.
4. 일본어로. 5. 미래 수강생이 아닌신 분도 대한영입니다.

みなさんの思いを韓国人に届けましょう



みなさんの投稿で作った『生きていくための韓国語』(原題:韓国語学習が私にもたらしたもの) 
학んできたかを語っています. 大人が自主的に外国語を学び,それが生活に影響を与え,性格が変わり,人生が変わつきたのじり.
この投稿を学習用の材料とするために日韓対訳にしましたが,考えてみれば,韓国人も読めるのです. 日本人がどのように韓国語と向き合
い,地道に学習を続け,人生の糧としてきたのかを,韓国人に知ってもら材料になるのではないのでしょうか?それは韓国人にとってもうれ
しいことでしょうし,日本人理解の1つ材料にもなると思います.

現在募集中の企画「私の心に響いた韓国語」(200字投稿)と合わせて,韓国で出版できないか,動いてみようと思います.
まだ思い付きの段階でしかなく,実現の可能性もわかりませんが,日本人韓国語学習者の声を韓国人に届けたいという思いでいっぱい
です. 日韓交流の1つの材料としても役に立てるようにも思います.

まずは,一人でも多くの方の投稿をお願いします.

3月19日に漢陽大学に研修に行きますが,その時にまず,漢陽大学の先生に相談を持ち掛けてみようと思います.

【投稿規定】 参考 https://youtu.be/Ja0hH_bk3XQ

1. 200字 (タイトル含めず イニシャルまたはペンネームで) 2. 2月末
3. 【投稿】というタイトルをメールにつけて kansou@mire-k.jp に送ってください.
4. 日本語. 5. ミレ生以外,大歓迎.

大人のための韓国現代童話集 2

ミレマガで配信開始



有料版



竹多講師の新しいシリーズが始まりました。
現代童話を毎週少しずつ読んでいきます。

(中級レベル)



完全オーダーメイド+コーチング パーソナルレッスン

夢や目標は一人ひとり違います。あなたの夢の実現のために、完全オリジナルのカリキュラムを組みます。
ミレは、目標達成のためのコーチとしてかかわっていきます。講師もチームを組んで夢の実現をサポートします。
入門初級から、TOPIK6 級合格、通訳翻訳、韓国語講師養成まで、まずはカウンセリングを受けてください。

韓国プチ留学 前田真彦先生と行く 韓国語「超」短期研修<漢陽大学>2020年春



スマ韓
上級への扉
毎回宿題 + 音声課題あり
各期 全10回 毎週1回配信

スマ韓
数字トレーニング
数詞基礎【初級】
100本ノック【上級】
全33回 3日毎配信

한글로 'S' 한글로 '4' 극한 '3' 극한 '2' 한글로 '1' * 2020 *

미래에集う人々



* QR 코드로 LINE의 友だち를 추가 *



都道府県 石川 ペンネーム SIN
 いつも丁寧に済ませて頂きありがとうございます。先生方の丁寧でかつ優しいアドバイスにもいつも元気をもらっています。とんども文法も難しくおてきて、聞き取り、録音課題も上手くいかよいことありますが、日々いかり学習してかみはつていきたくと思ひます。こたかもどうもよろしくおたがひします。



미래가感想より



皆さんのご意見ご感想お待ちしております^^

前田先生、スタッフの皆様 アンニョンハセヨ?

今朝ミレマガを見てびっくりしました。こんなのあったらいいな~と思ってアンケートに書いた「楽しい音読講座」が早速開講されるのですね。先生の素早い動きにもビックリです。音読は好きなのですが、授業で読む教材の音読は、やはり授業ということで・・・難しい発音がたくさんあったりで、なかなかできずに苦勞して、音声を提出したあととは、もうこれは読みたいくないなあ・・・と思うこともありましたが、でも、去年初めてスピーチ大会を觀覽させていただいて、スピーチの後の、みんなで読む群読が楽しすぎたのです！今年も群読だけしくて、早々と休暇を入れたのですが、出場してしまいました。あまり音読がお好きではない、という皆様にも、しなければいけないではない、苦行ではない、楽しい~！音読も知っていただきたいな、と思ひます。なんだか私も嬉しくなつてメールしました。IK一(前田談) IKさん ありがとうございます。輪読、斉読、群読などいろいろ楽しみながら細かいことはあまり気にせずたくさん音読していこうと思ひています。一応、オンライン限定のつもりですが、大阪校でもOKです。音読をいっぱいしたい方、レベルにとらわれず、楽しみませんか？初級を終えた方なら、OKです。



韓国語講師だけでなく、講師を目指す方、学習者もOK!
 当日参加も大丈夫ですよ^^

お待たせしました！ 大阪です！

ハンガンネットセミナー&懇談会

韓国語市民講座講師のネットワーク「ハンガンネット」が開催する本年度のセミナーを大阪で行います。前半は「オンライン授業」と「動画配信」について学習する内容で、講義「オンライン授業の方法と展開」の後、実際に「動画教材」を作成してみます。後半は韓国語教育の方法や、韓国語教室の現状と展望を語り合う「懇談会」の2本立てです。これを機会に、韓国語教育についてみんなで考えてみませんか。みなさんで韓国語教育の現状と未来について楽しく語り合ひましょう！

ハンセミ・ハンコンのお知らせ

- 開催日時 2020年2月11日(火) 13時から
- 会場 大阪駅前第4ビル 地下1階展示会場(JR大阪駅から徒歩10分)
- 開場 12時30分 【開会 12時50分】
- 講義と実践 1時間目 (13:00~13:50) 「オンライン授業の方法と展開」
 (ハンセミ) 講師: 前田 真彦(ミレ韓国語学院 院長)
- 2時間目 (14:00~15:15) 「動画教材の作成(今後のアイデア)」



単語の使い分け hana より

つかむ



이달의 발음변화

연예인

[여네인, 여네인]

(芸能人) 連音化

잡다(手/固定させるため/물고기, 균형, 날짜など)

집다(指、指のようなもの/持ち上げるため/반찬, 과자, 책など)

쥐다(手のひら/つかむこと自体のため/주먹, 땀, 권력など)

1. 젓가락으로 반찬을 (잡았다, 집었다, 쥐었다). **箸でおかずをつまんだ。**

2. 연필을 바르게 (잡는, 집는, 쥐는) 학생이 적다.

鉛筆を正しく持てる学生が少ない。

3. 손에 땀을 (잡는, 집는, 쥐는) 경기였어요. **手に汗握る競技でした。**

4. 결혼 날짜를 (잡았다, 집었다, 쥐었다). **結婚の日取りを決めた。**

5. 주먹을 (잡았다, 집었다, 쥐었다) 폼다 해 보세요.

拳を握ったり開いたりしてみてください。

解答は3ページ

事務局から

ミレ多読の会 韓国語の書籍を読もう! 貸出OK♪
・第46回 2020年2月2日(日) 17:30~

有料版・無料版ミレマガ 毎朝7時に配信中

メアリの会 韓国語講師の学習会

・2020年2月11日(火・祝) 13:00~

ハンガンネットセミナー



TOPIKに向けて今から備えよう!

スマ韓

TOPIK I に挑戦! 全30回 **TOPIK II 作文対策講座** 全10回

TOPIK II 対策 聞き取り・読解 3・4級 I, II, III / 5・6級 I, II, III 各期20回

通信添削

3・4級合格のための TOPIK II 作文対策講座 全10回 タイプ1, 2に特化!

書けない人のための TOPIK 作文講座 提出10回/期限6ヶ月

前田本とHOT本のおいしいとこ取り! 毎回タイプ1・2・3すべてあり。

教室

通信添削

オンライン

はじめての TOPIK II 講座 TOPIK 3, 4級を狙うあなたへ。

TOPIK12級/TOPIK34級/TOPIK56級合格講座

レベルに合わせて受講できます。



ミレショップ

講座の申し込み、単発の音読・発音クリニックなど申し込み可能です。カード決済可能です。各講座の内容も見やすくなりました。 <http://www.emire.jp/>

書籍の購入やミレのドリル・下敷き

ミレマガ1000号記念対訳集『ミレへ至る道』550円 『上級演習ノート』学習エッセイ対訳集 MP3 CD-ROM付 2,200円

変則活用ドリル 添削あり 3,300円 添削なし 550円 前中短作ドリル メール音声送信 1,650円 USB音声送信 2,200円

前単ドリル① 550円 前単ドリル③ 660円 ミレオリジナル格言クリアファイル 220円/枚
漢字語・外来語編 擬声語・擬態語・聞き取りにくい単語編 全4色(ローズ、イエロー、グリーン、ライトブルー)

前単ドリル② 550円 ミレオリジナル下敷 330円 口腔図で発音変化もOK
ことわざ・慣用句編 発音変化・変則活用・数詞も眺めてバッチリ♪ **ミレふせん** 赤・青 各330円

教材作成 事務	坂本桃恵 飯田華子 中村佳奈 宮崎悠 鷹野杏菜 速水法子 藪須麻子 竹多章子 前田真彦	添削 指導	林和子 徐東華 三宅香代子 尹明淳 奇炫珠 堤瑞枝 松本百世 白珍叔 野澤みさを 李昇姫 池玉姫 金鍛兒 李性林 相場友了 山口千里
------------	---	----------	--

